



Creative
Europe
Desk UK

European funding opportunity: Literary Translation

Deadline 3 February 2015

The EU's new **Creative Europe** programme (formerly the 'Culture 2007-2013' programme) offers funding opportunities for the translation of European fiction. The maximum grant available is **EUR 100 000**, for the translation of **3 to 10 books**. There is also (in 2014 and 2016) the opportunity to apply for **'framework' agreements** for the translation of **5-10 books a year** for 3-4 years, which is **up to EUR 100 000 a year**. The aim of this funding strand is to *'promote the transnational circulation of high-quality literary works in the European Union and beyond and to reach new audiences'*.

How to apply?

The applicants must be **publishing houses** or **publishing groups** looking to translate **works of fiction** (novels, plays, poetry, etc.) from/into one of the 23 official languages of the EU Member States, plus **(TBC)** Icelandic, Norwegian, Turkish, Croatian, Montenegrin, Macedonian, Serbian and out of Latin and Ancient Greek. Welsh and Scottish Gaelic are also eligible if you include a covering letter explaining your choice of language.

You can **submit a slate of 3 to 10 books**. The grants can cover the actual **translation** (e.g. fees to translators) and **publication costs of books, and excerpts**, as well as **promotional events and initiatives** around these.

Please note that the works should have been **previously published** and not already translated into the language proposed for translation.

When to apply?

The next deadline is 3 February 2015. This is an annual deadline.

Sign up to our newsletter to find out about free information seminars and workshops: www.culturefund.eu

Award criteria

The proposal will be evaluated on the basis of the following award criteria comprising qualitative and quantitative indicators:

- (1) **Relevance**: how the project will contribute to transnational circulation of works of European literature and to improving access to it. (35 points)
- (2) **Quality of the content and activities**: how the project is implemented in practice (quality of the work to be translated, the experience of the staff in charge of the project and working arrangements) (30 points)
- (3) **Promotion and communication of the translated**

package: the project's approach to promoting the translated works of fiction within Europe and beyond (25 points)

How does it work?

The eForm

The call will be announced in November and the application form will then be available online. You use the Literary Translation eForm to apply, which is available on the Executive Agency website once you register your organisation/company for a so-called *PIC-code*.

Information required for the eForm includes:

publishing organisation, title of the book(s), author's name(s), place of 1st publication, name of organisation owning the rights to the work(s), name and nationality of translator(s), as well as dissemination and promotion activities (note: this is not a complete list).

Budget-based Financing

The grant is calculated on the basis of a detailed budget; the grant covers **up to 50% of the costs** of translation, publication and promotion of the books in question. You are expected to **begin the project between September and December 2015**.

Translation is expected to be undertaken only when EU funding is confirmed. Project duration is up to 24 months.

Past successful UK applicants include:

Harvill Secker, Istros Books, Peirene Press, Arc Poetry, Pushkin Press, Profile Books, Peter Owen, Comma Press, Serpent's Tail, Quercus/MacLehose and Vagabond Voices Publishing

Please contact us for free information and advice:

Creative Europe Desk UK

creative.europe@britishcouncil.org

+44 (0)207 389 3089

www.creativeeuropeuk.eu

Twitter: @CEDUK_Culture

Creative Europe Desk UK is led by the British Council and the British Film Institute, in partnership with Arts Council England, Creative Scotland, Welsh Government and Arts Council of Northern Ireland, and with support from the UK Department for Culture, Media and Sport and the European Commission

